***FORMULARE***

***FORMULARUL nr. 1 - Formular de ofertă (propunerea financiară) pentru atribuirea contractului***

***FORMULARUL nr. 2 - Centralizator de preţuri***

***FOMULARUL nr. 3 - Propunerea tehnică pentru atribuirea contractului***

***FORMULARUL nr. 1***

OFERTANTUL

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 *(denumirea/numele)*

**FORMULAR DE OFERTA**

Catre ....................................................................................................

 *(denumirea autoritatii contractante si adresa completa)*

 Domnilor,

 1. Examinand documentatia de atribuire, subsemnatii, reprezentanti ai ofertantului \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, *(denumirea/numele ofertantului)* ne oferim ca, în conformitate cu prevederile si cerintele cuprinse în documentatia mai sus mentionata, să prestăm *,,*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*’’* pentru suma de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ lei, *(suma în litere si în cifre)* la care se adauga taxa pe valoarea adaugata în valoare de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ lei *(suma în litere si în cifre)*

 2. Ne angajăm ca, în cazul în care oferta noastră este stabilită câștigătoare, să începem serviciile și să terminăm prestarea acestora în conformitate cu specificaţiile din caietul de sarcini în \_\_\_\_\_\_\_ (perioada în litere si în cifre).

 3. Ne angajam sa mentinem aceasta oferta valabila pentru o durata de\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ zile, respectiv pana la data de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*(durata în litere si în cifre) (ziua/luna/anul)* si ea va ramane obligatorie pentru noi si poate fi acceptata oricand înainte de expirarea perioadei de valabilitate.

 4. Pana la încheierea si semnarea contractului de achizitie publica aceasta oferta, împreuna cu comunicarea transmisa de dumneavoastra, prin care oferta noastra este stabilita castigatoare, vor constitui un contract angajant între noi.

 5. Întelegem ca nu sunteti obligati sa acceptati oferta cu cel mai scazut pret sau orice alta oferta pe care o puteti primi.

Data \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, în calitate de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, legal autorizat sa semnez

 *(semnatura)*

oferta pentru si în numele \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

 *(denumirea/numele ofertantului)*

***FORMULARUL nr. 2***

*Operator Economic*

*..........................*

*(denumirea)*

***CENTRALIZATOR DE PREŢURI***

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***nr crt*** | ***Denumirea serviciului*** | ***UM*** | ***Cantitatea******solicitată******U.M*** | ***Valoare estimată fără TVA***  | ***Preț unitar RON*** ***fără TVA*** | ***Preț total RON*** ***fără TVA***  | ***Taxa pe valoare adăugată RON*** |
| ***0*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***5*** | ***6=3\*5*** | ***7=6\*19%*** |
| 1 | Servicii de traducere din limba RO în EN și invers | pagină | 550 | 6.857 |  |  |  |
|  | **TOTAL**  |  |  | **6.857** |  |  |  |

***Ofertanții pot depune ofertă pentru tot pachetul.***

***Nu se acceptă oferte parțiale din cadrul pachetului.***

*Semnătura ofertantului sau a reprezentantului ofertantului .....................................................*

*Numele şi prenumele semnatarului .....................................................*

*Capacitate de semnătura .....................................................*

***Detalii despre ofertant***

*Numele ofertantului .....................................................*

*Ţara de reşedinţă .....................................................*

*Adresa .....................................................*

*Adresa de corespondenţă (dacă este diferită) .....................................................*

*Adresa de e-mail .....................................................*

*Telefon / Fax .....................................................*

*Data .....................................................*

***FORMULARUL nr. 3***

*Operator Economic*

*..........................*

*(denumirea)*

**PROPUNERE TEHNICĂ**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **NR.****CRT.** | Cerinţe autoritate contractantă | PROPUNERE TEHNICĂ OFERTANT |
| 1 | **CONDIŢII DE PARTICIPARE** Ofertantul trebuie să facă dovada că dispune de personal care deține competențe lingvistice nivel C1, conform nivelurilor Cadrului European Comun de Referinţă Pentru Limbi Străine. | *se completează de către ofertant* |
| 2 | **Descrierea serviciilor**Serviciile de traducere din limba română în engleză și invers se vor realiza pematerialele specifice şi livrabilele elaborate (rapoarte știintițice, documentație tehnică, chestionare etc.) în cadrul implementării etapelor proiectului **„Jointly preparing the conditions in the agricultural and connected sectors in the BSB area for the digital transformation” - BSB Smart Farming, cod proiect BSB 908** proiect cofinanțat din Programul Operațional Comun Bazinul Mării Negre 2014-2020. Traducătorii trebuie să aibă experiență în traducerea de materiale din domeniul agriculturii şi sistemelor, tehnologiilor și echipamentelor inteligente utilizate din agricultură. Documentele vor fi predate prestatorului prin mijloace electronice la adresa de e-mail comunicată de acesta. Prețul ofertat va include serviciile de traducere, verificare stilistică și gramaticală a textelor traduse. La elaborarea propunerii tehnice operatorii economici trebuie să respecte următoarele caracteristici ale serviciilor:→Ofertantul trebuie să asigure traducerea a aproximativ 550 de pagini (2000 de caractere /pagină) în și din limba româna, engleză, în funcție de necesitățile Achizitorului pe toată perioada de implementare a proiectului BSB Smart Farming (BSB 908), etapizat conform tabelului 1, cu respectarea următoarelor condiții: - traducerile trebuie să redea sensul din limba-sursă în limba-țintă:- traducerile trebuie să respecte numărul de paragrafe, fraze și structuri independente din textul-sursă;- traducerea în mod complet și adecvat a tuturor documentelor, fără greșeli gramaticale, cu diacritice;Datele de finalizare a etapelor pot varia în funcție de modificările apărute în graficul activităţilor proiectului BSB Smart Farming (BSB 908).Materialele rezultate în urma traducerilor vor fi prezentate conform solicitării:- în format electronic și pagina A4, conținând 2000 caractere, la distanța dintre linii de un rând; - caractere utilizate: font Arial sau Times New Roman, mărime 12.→ Ofertantul va prezenta în oferta financiară **prețul per pagină** pentru serviciile de traducere.**Este obligatorie păstrarea confidențialității asupra documentelor traduse.**Termenele de predare ale documentelor traduse de Prestator curg de la data primirii lor de la Achizitor și sunt următoarele:- Între 1 și 20 de pagini, max. 1 zi lucrătoare;- Între 21 și 50 de pagini, max. 2 zile lucrătoare;- Între 51 și 100 de pagini, max. 3 zile lucrătoare;- Între 101 și 250 de pagini, max. 5 zile lucrătoare;- Între 251 și 550 de pagini, max. 7 zile lucrătoare.Tariful pe pagina de traducere va fi același, indiferent de conținutul documentului (tehnic, economic etc.). Achizitorul va depune toate diligențele pentru a pune la dispoziția prestatorului documentele necesare, astfel încât acesta să respecte termenele de prestare solicitate.Etapele proiectului şi termenul de finalizare sunt prezentate în tabelul 1.**Tabel 1.** Etape proiect BSB Smart Farming / Data finalizării etapei

| **Nr. crt.** | **Denumire etapă (T)** | **Dată finalizare etapă** |
| --- | --- | --- |
|  | **T1.** Cercetări privind nivelul de pregătire pentru agricultura inteligentă în zona bazinului mării Negre (BSB) | Martie 2021 |
|  | **T2.** Setarea platformei BSB Smart Farming | Aprilie 2021 |
|  | **T3.** Dezvoltarea rețelei de agricultură inteligentă BSB | Iulie 2021 |
|  | **T4.** Promovarea transformării digitale în sectoarele agricole și conexe din zona BSB | Noiembrie 2021 |
|  | **T5.** Consolidarea ecosistemului antreprenorial de agricultură inteligentă transfrontalieră din zona BSB | Martie 2022 |

**Livrabilele necesare pentru cuantificarea serviciilor**Livrabilele necesare, pentru cuantificarea serviciilor prestate sunt prezentate în tabelul următor:

| **Nr. crt.** | **Livrabile** |
| --- | --- |
| **1.** | Materiale traduse din limba RO în EN și invers, pentru materialele elaborate în timpul implementării proiectului BSB Smart Farming- metodologii de cercetare- ghiduri specifice activităților proiectului- chestionare de investigație- alte materiale specifice proiectului (la solicitarea responsabilului de proiect.) |

 | *se completează de către ofertant* |
| 3 | **RECEPȚIA SERVICIIOR CONTRACTATE****Recepția** calitativă şi cantitativă se va efectua prin intermediul poștei electronice, traducerile vor fi trimise după fiecare etapă specificată în tabelul 1, în parte, pe adresa de email comunicată de autoritatea contractantă ofertantului desemnat câștigător. Recepția va fi definitivă după încheierea unui **Proces-verbal de predare-primire** a traducerilor solicitate, după fiecare etapă în parte. | *se completează de către ofertant* |
| 4 | **DREPTURI DE PROPRIETATE**Pentru traducerile solicitate de achizitor, toate drepturile patrimoniale de autor asupra documentelor create de către contractant, se transfera către autoritatea contractantă. | ***se completează de către ofertant*** |

*Semnătura ofertantului sau a reprezentantului ofertantului .....................................................*

*Numele şi prenumele semnatarului .....................................................*

*Capacitate de semnătura .....................................................*

***Detalii despre ofertant***

*Numele ofertantului .....................................................*

*Ţara de reşedinţă .....................................................*

*Adresa .....................................................*

*Adresa de corespondenţă (dacă este diferită) .....................................................*

*Adresa de e-mail .....................................................*

*Telefon / Fax .....................................................*

*Data ....................................................*